



## Art. 3064

### OHA-Multi-Anschlussmuffe



1. Das offene Ende der OHA-Multi-Anschlussmuffe über das Rohrende schieben und die Schlauchklemme in der dafür vorgesehenen Vertiefung positionieren. Anschließend die Schlauchklemme, unter Einhaltung ihrer Position, fest anziehen.



2. Aussparungen gemäß der benötigten Größe des verwendeten Rohres entfernen.



3. Die passenden Anschlussrohre in die dafür vorgesehenen Öffnungen einstecken.



# # 3064

## OHA multi-connection sleeve (GB)



1. Slide the open end of the OHA multi connection sleeve over the end of the pipe and position the hose clamp in the recess provided. Then tighten the hose clamp firmly while maintaining its position.



2. Remove recesses according to the required size of the tube used.



3. Insert the appropriate connection tubes into the openings provided.



# # 3064

## Manchon multi-connexion OHA (FR)



1. Faites glisser l'extrémité ouverte du manchon de raccordement multiple OHA sur l'extrémité du tuyau et positionnez le collier de serrage dans l'évidement prévu à cet effet. Ensuite, serrez fermement le collier de serrage tout en maintenant sa position.



2. Retirez les évidements en fonction de la taille requise du tube utilisé.



3. Insérez les tuyaux de raccordement appropriés dans les ouvertures prévues à cet effet.



# # 3064

## OHA multi-verbindingmof (NL)



1. Schuif het open uiteinde van de OHA multi-aansluitmof over het uiteinde van de leiding en plaats de slangklem in de daarvoor bestemde uitsparing. Draai vervolgens de slangklem stevig vast terwijl u de positie handhaaft.



2. Verwijder de uitsparingen in overeenstemming met de vereiste maat van de gebruikte buis.



3. Plaats de juiste verbindingsbuizen in de daarvoor bestemde openingen.

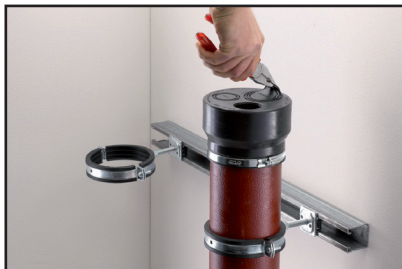


# # 3064

## Manicotto multiconnessione OHA (IT)



1. Far scorrere l'estremità aperta del manicotto di collegamento multiplo OHA sull'estremità del tubo e posizionare la fascetta stringitubo nell'apposita rientranza. Poi stringere saldamente la fascetta stringi tubo mantenendo la sua posizione.



2. Rimuovere gli incavi in base alla dimensione richiesta del tubo utilizzato.



3. Inserire i tubi di collegamento appropriati nelle aperture previste.



# # 3064

## OHA spojovací objímka (CZ)



1. Na konec trubky nasuňte otevřený konec vícepřípojného pouzdra OHA a umístěte hadicovou sponu do příslušného vybrání. Poté hadicovou sponu pevně utáhněte a přitom udržujte její polohu.



2. Odstraňte vybrání podle požadované velikosti použité trubky.



3. Zasuňte příslušné spojovací trubky do otvorů k tomu určených.

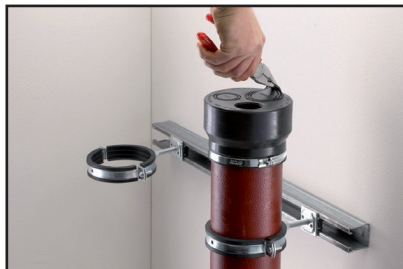


# # 3064

## OHA spojovacie puzro (SK)



1. Otvorený koniec viacpripojovacej objímky OHA natlačte na koniec rúrky a hadicovú sponu umiestnite do určeného vybrania. Potom silno dotiahnite hadicovú svorku, pričom udržiajte jej polohu.



2. Odstráňte vybrania podľa požadovanej veľkosti použitej rúry.



3. Do otvorov určených na tento účel vložte príslušné spojovacie potrubia.

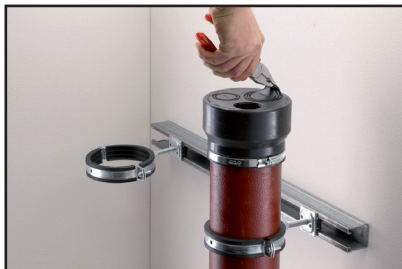


# # 3064

## Tuleja wielozłączna OHA (PL)



1. Nasunąć otwarty koniec tulei przyłączeniowej OHA multi na koniec rury i umieścić zacisk węży w przewidzianym do tego celu zagłębieniu. Następnie mocno dokręcić zacisk węży, utrzymując jego pozycję.



2. Usunąć wgłębienia zgodnie z wymaganą wielkością stosowanej rury.



3. Włożyć odpowiednie rury przyłączeniowe w przewidziane otwory.





# # 3064

## OHA többcsatlakozó hüvely (HU)



1. Tolja az OHA többcsatlakozó hüvely nyitott végét a cső végére, és helyezze a tömlőbilincset a számára kialakított mélyedésbe. Ezután erősen húzza meg a tömlőbilincset, miközben megtartja helyzetét.



2. Távolítsa el a mélyedéseket a felhasznált cső kívánt méretének megfelelően.



3. Helyezze be a megfelelő csatlakozó csöveket az erre a célra szolgáló nyílásokba.



# # 3064

## Manguito de conexión múltiple OHA (ES)



1. Deslice el extremo abierto del manguito de conexión múltiple OHA sobre el extremo de la tubería y coloque la abrazadera de la manguera en el hueco previsto. A continuación, apriete firmemente la abrazadera de la manguera manteniendo su posición.



2. Retire los huecos de acuerdo con el tamaño requerido del tubo utilizado.



3. Introduzca los tubos de conexión adecuados en las aberturas previstas.